



KIAULL MANNINAGH JIU

jerree sourey 2014 July

manx music today

Welcome to July/Jerrey Souree; the month when you're guaranteed to see, hear and join in with some Manx music and dance wherever you may be on the Island. There is an amazing amount of events featuring Manx culture this month, centring around Manx National Week (5-13 July) and Yn Chruinnaght (16-20 July) and KMJ is the place to find out about them!

Tynwald Day

The 'Manxest' day of the year is nearly here – Tynwald Day (or Old Midsummer's Day) will be on Monday 7th July. Events coordinator Aalish Maddrell has lined up a mammoth amount of free entertainment to accompany the ceremony on our national day, featuring many Manx musicians and dancers, so don your bollan bane and get yourself down to St John's!

The Manx Folk Dance Society will start off the Tynwald ceremony at 9.45am and return at 1pm for the 'Grand Manx Dance' with Perree Bane. You can watch the visiting dancers from Menorca at 1.30pm, then join in at a Manx dance workshop with Bock Yuan Fannee at the Bunscoil at 2pm. There'll be live Manx music at 2pm from the young Bree musicians at the Yn Chruinnaght and Culture Vannin stalls, and Ruth Keggins and Matt Creer will be performing in the Royal Chapel at 6.30pm. Or you could head to the Manx Tent at 6pm to hear Tree Cassyn and Caz & Paul, then dance the night away to Kipperceili at the Tynwald Day ceili. If you're still standing after that, wander out and watch a stunning finale at 10pm from The Vikings of Mann, followed by the Ellan Vannin Pipes and Drums on Tynwald Hill. Find out more about Tynwald Day 2014 at: www.tynwald.org.im



Soundcheck at Castle Rushen

Castle Rushen is the venue for two nights of music-making by young people from the DEC's Soundcheck project and their guests. The concerts will be on Sat 5 and Sun 6 July, with performances from talented youngsters such as singer-songwriter Azariah, Alice Dudley and Zac Philips from 6-11pm. Tickets are £5 per night (or £8 for both nights, plus discounts for students) – available from the Manx Museum, Castle Rushen and www.manxnationalheritage.im

SATURDAY 12TH
SUNDAY 13TH
JULY 2014

Supported by **moremusic 3 FM 104-106**

PORT ERIN BEACH FESTIVAL

Let's party!

RIO WORLD CUP 2014

MOTOSYKO PIT BIKE RACING, PIER TO PIER RACE, OPEN BAY SWIM, LIVE MUSIC, KITE FLYING, MASCOT RACING, POSTY RIDES, TRADERS' STALLS

FESTIVAL QUEEN PARADE, SCRUFFS DOG SHOW, KAYAK FISHING, SEGWAYS, BEACH SPORTS, 7TH WAVE SAILING COMPETITION, SUPPORTING EVENTS.....

shoprite dandara
ISLE OF MAN BANK
Port Erin Traders' Association

PORT ERIN BEACH FESTIVAL

As a warm up to a weekend of exciting events in Port Erin (12-13 July), make sure you hit the beach on Friday 11 July from 7.30pm to catch some Manx sounds from Two Plus One, Ruth Keggins & Matt Creer, Skeal and The Fecktones.

Loads of Manx music & dance at **Ramsey National Week!**

<http://www.ramseynationalweek.com/programme-2014.html>

In this month's edition...

- a massive **WHAT'S ON!!!**
- 3 research articles
- CV summer school form
- "Knox's Jig" by Rachel Hair



Yn Chruinnaght 16-20 July

Last month we exclusively revealed the acts and events for Yn Chruinnaght. Now tickets are for sale and they're going fast! Visiting artists for 2014 are Jamie Smith's MABON (Wales), The Friel Sisters (Ireland), The Brim (Cornwall), Ar Vreudeur Lorho-Pasco (Brittany), Ruth Black (Scotland), Frankie & James (England), Grup de Ball es Penell (Menorca), and Davy Knowles (Chicago/Isle of Man!!) Plus delegates from cultural bodies in Wales and Ireland, and coverage from BBC Radio Ulster.

The festival will feature a massive amount of Manx talent, including Annie Kissack & Clare Kilgallon, Azariah, Bailey Murray Academy of Irish Dancing, Ballacottier School Choir, Bree, David Kilgallon, John Kilgallon & Co., Matt Creer, Michelle Jamieson, Nicola Dixon, Ny Fennee, Perree Bane, Possan Noa, Rachel Hair & Claasagh, Scoill Daunse Yernagh Ellan Vannin, The Fecktones, The Mollag Band, The Unwanted, Tree Cassyn, Yvonne Cresswell, Heather Ruffino, Yn Chruinnaght committee band(!), plus lots of local artists at the Artisan Craft Fair.

Check out the full programme online, including pre-festival events in Ramsey during Manx National Week. Tickets are available from Shakti Man, Thompson Travel, Peter Norris Music and Celtic Gold, or online by PayPal.

ONLINE ONLY OFFER - You can also save £9 if you buy a special offer Festival Pass 4 events) www.ynchruinnaght.com

PROGRAMME OF EVENTS (all free unless stated)

Sat 5 July, 11am: Manx storytime for kids, Ramsey Town Library

Sun 6 July, 2pm: Irish, Manx & Menorcan displays & Manx storytime for kids, Mooragh Park, Ramsey

Mon 7 July, all day: Yn Chruinnaght stall, Tynwald Fair

Tues 8 July, 7.30pm: Lecture "Archibald Knox & *The Deer's Cry*" with Yvonne Cresswell (MNH), Ramsey Town Hall

~~~~~

**Wed 16 July**, 7.30pm: Davy Knowles, Ar Vreudeur Lorho-Pasco & Ballacottier School Choir, St German's Cathedral £7 (£5 U18)

**Thu 17 July**, 8pm: Possan Noa, Rachel Hair & Claasagh, Villa Marina Arcade, Douglas

8pm: Breton & Cornish Ceili, Peel Golf Club, £7 (£5 U18)

**Fri 18 July**, 1.15pm: James & Frankie, Peel Methodist Church  
8pm: Jamie Smith's Mabon, support from Clare & Annie and Tree Cassyn, Peel Centenary Centre £15

**Sat 19 July**, 11am: Irish music workshop, PCC

11am-1pm: Celtic embroidery workshop £15 (£10 U18), Corrin Hall

12-4pm: Artisan Craft Fair, Corrin Hall, Peel

3pm: Rising Stars concert, Peel Methodist Church

8pm: The Friel Sisters, support from Matt Creer, PCC £15

**Sun 20 July**, 12-2pm, Celtic embroidery workshop, House of Manannan £15 (£10 U18)

2-4pm: The Mollag Band (album launch), The Brim, plus Irish & Manx dance displays, outside House of Manannan.



## Keep the Home Fires Burning concert

Ramsey National week will be commemorating the centenary of the Great War with a concert of music, song and poetry on Wed 8 July at the Methodist Hall in Ramsey. As well as popular songs such as "Pack up your Troubles" and "It's a Long Way to Tipperary" from the Cushag Choir, Cleveland medallist Mandy Griffin [pictured right] will perform Manx favourites "Flanagan" and "Roses of Picardy" by Haydn Wood. More Manx and well-known music of the WWI era will be performed by Ellen Quane (tenor horn), Frank and Chloe Woolley (piano duets), Marlene Hendy and Dilys Sowrey with poetry from the MC Alan Gelling.

The concert starts at 7.30pm - £5 entry on the door.



### BIT OF A MANX DO!

The World Manx Association presents "A Bit of a Traditional Manx Do!" on July 8th Tuesday, 7pm. St Andrew's Hall, Douglas. With Mandy Griffin [above], Ny Fennee, Philip Kennaugh (Manx dialect poetry) accompanied by Mera Royle (harp), Cliogaree Twoaie & Geoff Corkish as compere. Supper and raffle, £5. Please contact the secretary for tickets 429536 or [worldmanxassociation@manx.net](mailto:worldmanxassociation@manx.net)

### Manx String Music

*Scherzando String Ensemble* will be including some Manx music in their forthcoming concert at St German's Cathedral, Peel on Sun 20 July at 7pm. Amongst the classical programme is nestled Roy Baker's Manx Themes.

Tickets £12.50 (U18 free) from [villagaiety.com](http://villagaiety.com) or 600555

### ISLAND OF CULTURE/EDUCATION NEWS

#### Lots of schools are incorporating Manx music and dance into their Island of Culture celebrations.

Last month Scoill yn Jubilee infants, Ballacottier, Henry Bloom Noble School (formerly Ballacloan infants and Fairfield Primary schools) had a go at Manx dancing and music, and this month Marown, Peel Clothworkers and Arbory will be having their own Island of Culture celebrations.

Read about Henry Bloom Noble School's IOC week here: [www2.sch.im/groups/decnews/wiki/94a84/Island\\_of\\_Culture\\_in\\_action\\_at\\_Henry\\_Bloom\\_Noble\\_Primary\\_School\\_.html](http://www2.sch.im/groups/decnews/wiki/94a84/Island_of_Culture_in_action_at_Henry_Bloom_Noble_Primary_School_.html)

Meanwhile, Cronk y Berry primary school have produced a brilliant video for Island of Culture with the children singing "The Cup Song" in Manx Gaelic!! [check it out via YouTube corner...]

Finally, the IOM music service have organised a series of Y6/7 transition concerts for students moving up to high school in September. Manx tune "Smuggler's Lullaby" is being used as a joint performance piece/ice-breaker for the young musicians :)



Scoill Phurt le Moirrey dancing at the Queenie Festival

### Yn Cliwe, Macabuín

The Bunscoill Ghaelgagh put on a wonderful show last month, full of history, music, dance and yoga(!), all performed in Manx Gaelic. *Yn Cliwe, Macabuín* told the story of King Olaf and the magical sword, Macabuín, through blood-thirsty drama and a ton of Manx Gaelic songs, mostly written by teachers Bnr Annie Kissack and Aalin Clague. Bnr Ruth Blindell choreographed an adorable yoga-inspired dance for the tiny Brastyl Nane 'Dancing Deer', set to the music from "The Deer's Cry" by harpist Rachel Hair.

# The Manx in Lorient

Festival Interceltique Lorient 1 – 10 August 2014



With news that 2015 will see the Isle of Man and Cornwall line up side by side as honoured nations at Europe's largest Celtic festival, it is heartening to see that Festival Interceltique de Lorient in Brittany has an increased Manx presence in 2014.

Five key acts will represent the Island, with other combinations evolving out of the talented blend of musicians and dancers. The Mollag Band will release their eagerly awaited EP 'Afloat' just in time for it to be enjoyed in Brittany. Bringing a mix of traditional and newly penned protest songs – and songs about the quirkiest aspects of life – strong vocals, flutes, viola, guitar, bass and drums mean they will be a sure hit with the European audiences, as in previous years. Northern based dance group, Ny Fennee, will make their return to the festival, showcasing award-winning choreography which never fails to delight.

Talented Manx Gaelic singer, Ruth Keggins, will perform with her trio, in concert with legends of the Celtic world, Julie Fowlis (Scotland) and Mary Black (Ireland), and with the Norwegian Manx Project together with Tom Callister (fiddle), David Kilgallon (keys) and two Norwegian musicians. This is an important part of the Isle of Man brand in Lorient – showing off our proud Celtic and Norse roots.

A newer band and one which has just recorded an EP of their own is Mec Lir. As their Facebook page cheekily suggests, they are a magical cocktail of musicians to be shaken not stirred - One freshly picked Tomas Callister on fiddle, zest of Adam Rhodes on bouzouki, a dash of David Kilgallon on piano, a generous squeeze of Greg Barry on percussion.

Davy Knowles will also travel out to gig with some of the bands and to record some footage for his Island Bound documentary project with DAM Productions, sponsored by Island of Culture, IOM Arts Council and Culture Vannin.

The visual arts are also an important part of the festival – this year, well-known maritime artist, Nicola Dixon, will be sharing her work based on Celtic and Norse knotwork and her close relationship to the sea and all who sail on it.

All performers and artists are coordinated by official delegate to the festival, Ealee Sheard, who is a peripatetic teacher for the Manx Language Unit. 2014 also sees the return of the Manx pavilion, promoting Manx produce and tourist information, this year supported by Visit Isle of Man, which will ensure a bright and bold presence.

As a festival which attracts almost a million people over the course of ten days, Festival Interceltique de Lorient is a perfect opportunity to spread the word about Manx culture and business during our wonderful Island of Culture 2014.

[www.festival-interceltique.com](http://www.festival-interceltique.com)



# TRANSCRIPTION OF THE MONTH

see [www.manxmusic.com](http://www.manxmusic.com) for more printable pieces of Manx music

## Knox's Jig

Rachel Hair 2014



Here is the melody of "Knox's Jig" from Rachel Hair's harp ensemble piece, "Eam y Feeaih - The Deer's Cry". Rachel was commissioned by Culture Vannin to produce this beautiful set of tunes for the 150th anniversary of Manx artist Archibald Knox, and it was performed by her student group, Claasagh at St German's Cathedral on 9th April 2014. To hear the tune, <http://youtu.be/vS0CjO3-hJU>



### Ruth on THE VERB

Manx Gaelic singer Ruth Keggin [left] was on BBC Radio 3's programme The Verb last week. Presented by beat poet Ian MacMillan, Ruth talked about her Manx roots, the Gaelic language and performs some songs from her album *Sheear*. Listen again: [www.bbc.co.uk/programmes/b047bs65](http://www.bbc.co.uk/programmes/b047bs65) And for Ruth Keggin fans across the sea, you can catch with her band Nish as Rish at The Liverpool Festival of Ideas on Fri 25 July.

### ~ SESSIONS ~

THURS 8pm Singing session at The Mitre, Ramsey

FRI 8.30-11pm Green's Tea Rooms, St Johns

FRI 9pm Irish at The Mitre, Ramsey

Shoh Slaynt (1st/2nd Fri of month), 8.30pm, Highwayman, Peel

Last FRI of month 9pm, Kiaull as Gaelg, Albert, Port St Mary

SAT 10pm Manx at The White House, Peel



## Bernard Caine

We were very sorry to hear of the passing of Bernard Caine on the 30th of May 2014 - a wonderful Manx speaker, musician, singer and all-round fantastic human being!

Charles Guard found some recordings from around 40 years ago... Here is "Ushag Veg Ruy" (Little Red Bird):

<https://audioboo.fm/boos/2220263-ushag-veg-ruy-bernard-caine>

## CASTLETOWN CALL FOR MUSICIANS & DANCERS

Barbara Cole is looking for musicians and dancers to perform in the Square in Castletown on Saturdays between 10-2pm throughout the summer. If you have a date and time in mind, you can contact her and she will arrange the necessary permissions from Castletown Commissioners. She suggests performing for 30 mins (or more) and you are welcome to collect funds from people passing by.

If you're interested, please contact Barbara: [BarbaraGlasse@manx.net](mailto:BarbaraGlasse@manx.net) or tel 473582.

## YOUTUBE CORNER A few gems for you this month...

### THE CUP SONG IN MANX

As part of Cronk y Berry primary school's contribution to Island of Culture, the children have made this fantastic video of The Cup Song in Manx Gaelic!!

<http://vimeo.com/98713807>

### CRAIC WAS 90

Check out Donegal singer David Craig & his band sing "The Craic was 90 in the Isle of Man":

<http://youtu.be/bSRA0TQQP4M>

### MEC LIR

New Manx trad pop group, Mec Lir have recorded Malcolm Stitt's catchy pipe tune "The Grackle":

<http://youtu.be/Baoz3p4HhX4>

YN CHRUINNAGHT's new promo film, features music from the Barefoot Quartet and familiar faces from the Island and beyond: <http://youtu.be/94tw-tYbarw>

### OLD SCHOOL

And finally, we have an archive recording from Terry Clough of Kelly Records. Here are some youngsters from Ramsey Grammar School in the late 1970s playing 'Peter O'Tavy' and Irish tune 'Fanny Power'. Terry says they were taught by Mike Boulton. Does anyone recognise themselves as one of the musicians?

<http://youtu.be/3Ese1cwDg5U>



Culture Vannin are holding a special 'summer school' for youngsters aged 10-18, to celebrate Island of Culture 2014. During the five days, students will join in with Manx music, dance, drama, art, media, speak Manx, and learn about their local history! The summer school will be held at the Youth Arts Centre on Kensington Road, Douglas from 10am-4pm from Mon 18 – Fri 22 August [application form at end of KMJ].

**Culture**  
**VANNIN**

# RESEARCH NEWS

## A MANX CELTIC CONCERT by Maurice Powell

The forthcoming North American Manx Association Homecoming Conference in Douglas, organised to coincide with Tynwald Day on July 7th, puts me in mind of the great emotional scenes that reportedly greeted the arrival of the Manx Homecomers in June, 1927, the first Manx Homecoming, and still referred to as the 'Great Homecoming'. Three hundred visitors from Canada and America, some Manx-born, others of Manx descent, many of whom had never seen the Island before, arrived in Douglas Bay on the new White Star liner *Albertic* on the morning of June 11th. They were transferred to the Peel Castle and were ferried ashore to be welcomed by a massed choir singing *Ellan Vannin*, *Ramsey Town* and the Manx National Anthem.

There were many receptions, both large and small, for the visitors all around the Island, notably their attendance at the Tynwald Day Fair followed by a gathering at the Nunnery, and an outdoor reception in the Villa Marina Gardens, during which hundreds of children formed a colourful display depicting the Three Legs of Man. The 'Homecoming' – some would say, 'pilgrimage' – was organised by the World Manx Association[1], in response to the growing numbers of members of individual Manx Societies that endeavoured to attend the Tynwald ceremony each year.

Music played an important role in the proceedings, with bands and choirs in attendance wherever the 'Homecomers' went during their stay. By far the largest, most prestigious and significant musical event held at this time, however, was the Manx Celtic Concert at the Palace Coliseum, on Sunday June 19th, organised and conducted by Harry Wood, 'Manxland's King of Music'[2], assisted by his younger brother, the well-known composer Haydn Wood[3] and the Manx conductor and composer John Edward Quayle [4]. The programme featuring 'Manx Vocalists, Manx Music and Songs' was an ambitious one, and included two compositions specially written for the occasion. The orchestra was made up of members of the Douglas Amateur Orchestral Society and the Palace Orchestra; the four vocal soloists were Miss May Clague, soprano; Miss Effie Fayle, contralto; Mr Joe Christian, tenor and Mr Allan Quirk[5], baritone, all highly accomplished, well-known Manx artistes. The choir was un-named.

The concert began with Harry Wood's skillful arrangement for orchestra of twenty-one traditional Manx melodies, *Manx Airs*, originally written in 1920, but specially adapted for the concert to include four vocal soloists and a choir. The Manx melodies that appear in the popular medley were taken mainly from the 1896 Manx National Song Book, and opened imposingly with *Illiam Dhone*, and concluded with a stirring version of the Manx National Anthem, 'maestoso', to the air *Arrane ashoonagh dy Vannin*.

JE Quayle then conducted what was probably the premier of his Fantasy-overture *Mannin*[6], a fine, atmospheric, tone-poem, based on two Manx melodies: *She answered me quite modestly and O, What if the Fowler my Blackbird hath taken*[7], to give them their English titles. Harry Wood conducted John Fould's *Keltic Suite*, whose middle movement, the lovely, haunting *Lament*, was a popular concert piece on the Island up to the Second World War. Harry Wood's *Regimental March of the Manx Volunteer Corps*, with the Manx songs *Hunt the Wren*, *Ramsey Town*, *Ellan Vannin* and *The Manx Wedding* skilfully woven into the music, then followed.

The grand finale was Haydn Wood's robust and stirring song, *A Health to all who cross the Main*, for baritone, chorus and orchestra, conducted by the composer. The concert preview made the Romantic suggestion that 'a triumvirate of Manxmen' – allegorically the Three Legs of Man – the poet, the composer and the singer – 'have brought this song into being'. The final lines of the song – to words by Prof Henry Hanby Hay – seemed to sum up the 'Homecoming' experience for Manxmen, both here and across the seas:

'A health to all who cross the main; And if you love us - come again'

So successful was the Celtic Concert, that it was repeated 'by special request' at the Palace Coliseum on September 18th, the last night of the 1927 summer season. [notes - next page]

### Notes (from A Manx Celtic Concert, above)

- 1 Founded by Mr Richard Cain of Braddan in 1911, to bring closer together all the various Manx Societies throughout the world. Mr Cain and the Mayor of Douglas travelled to Toronto, Canada and Cleveland, Ohio, to help organise the Great Homecoming, and to act as escorts on the journey to the Island.
- 2 See Harry Wood. 'Manxland's King of Music'. Marjorie Cullerne, New Manx Worthies, The Manx Heritage Foundation, 2006.
- 3 See Haydn Wood. Marjorie Cullerne, New Manx Worthies, The Manx Heritage Foundation, 2006.
- 4 See J E Quayle in a Supplement to New Manx Worthies, Maurice Powell, Culture Vannin, 2014.
- 5 Allan Quirk was the first winner of the Cleveland Medal, donated to the Manx Music Festival in 1923.
- 6 See Maurice Powell above. Mannin is now known to be an earlier version of the Fantasy-overture The Magic Isle (c. 1935-8), first conducted by the composer at the 1940 Manx Music Festival concert.
- 7 Air in the Dorian mode and Ny Kirree fo niaghty

## Histories and Mysteries – the secret life of traditional music in the Isle of Man

by David Speers

This is the fifth in a series of articles that sets out to explore some of the links between the traditional music collected in the Isle of Man and that found in Ireland and Britain, to discover some of the hidden histories behind our traditional music, and to show that the Island has produced beautiful music to match any found elsewhere.

**BARBARA ALLEN** - The manuscript music books contain two different tunes with this title, but they each appear again in the Manx traditional music collections under other names. Barbara Allen was one of the most widely known ballads in Britain and Ireland and travelled to North America and beyond. It also became a recording success in the 20th century for many recording artists, including Joan Baez and Simon and Garfunkel. The Manx tunes are distinct from the tune made popular by the recordings, and are equally beautiful.

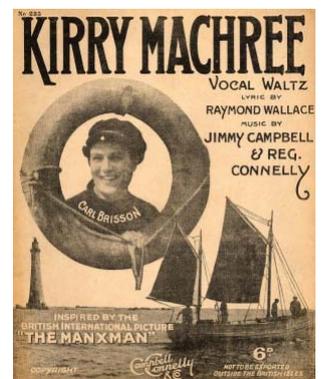
Full article: [http://manxmusic.com/news\\_story\\_325765.html](http://manxmusic.com/news_story_325765.html)

### Review of *The Manxman*

One of the many fantastic events at the 40th Mananan Festival last month was the Isle of Man premiere of a new musical score to accompany Hitchcock's 1929 silent film, *The Manxman*. Composer Stephen Horne was commissioned to write the music by the British Film Institute in 2012, to accompany one of nine restorations of Hitchcock's surviving silent films. Although Stephen had written the score for small ensemble, on this occasion, Stephen performed the entire 100 minutes himself on piano, accordion and flute. Chloe from Culture Vannin had provided Stephen with some Manx music ideas two years ago, so the Isle of Man audience at the Erin Arts Centre was delighted to hear Ellan Vannin, The Manx National Anthem, Kirree Fo Niaghtey and Tra va Ruggit Creest incorporated into his original score. Stephen's sensitive composition and live performance really brought the love story to life, and it is hoped his new accompaniment will be recorded and released with the film in the future.

For more information about the film: <http://www.bfi.org.uk/news/hitchcocks-manxman-1929-pressbook>

There was also a song released with the original film in 1929 called "Kirry Machree" composed by Jimmy Campbell and Reg Connelly. The cover featured 'Pete', played by actor Carl Brisson.



\* If you visit the **Manx National Heritage Library** at the Manx Museum, you can now pick up an information sheet about *Manx music and dance*, which is a potted history and a list of resources held by MNHL. It is also available to view online: <http://www.manxnationalheritage.im/wp-content/uploads/2014/05/CG2-ManxMusic.pdf>

“NOT MANX MUSIC BUT MR GILL’S MUSIC”

THE MUSICAL TIMES CRITIQUE OF W.H. GILL (1895)

by Stephen Miller, Vienna

In 1915, W.H. Gill in the course of a letter to William Cubbon wrote:

Such is the “irony of Fate.” Of my music compos[iti]ons it is the best of them that are least known—i.e. “not Manx music but Mr Gill’s music” as some one sapiently remarked sotto voce at one of my lectures. So, you see, I am a furrener [ie, ‘foreigner’] in the eyes of some people.

It is difficult to place this incident but may well refer to a talk he gave much earlier in May 1895, to the Royal Musical Association in London. The review in the *Musical Times* was not just short but also curt as well—his paper “proved to be more of a popular than a scientific nature.” However, the main point of critique was one that was to be ever present:

Mr Gill has been collecting from the lips of old Manx song-men the ancient folk-tunes, with the view of their preservation in printed form; but it is to be hoped that he will take the words of Mr Banister, who presided, to heart, and refrain from fitting them with modern harmonies and altering their form by adding bars where the rhythm to him seems incomplete, as he admitted having done in one instance. Such a procedure would make the collection utterly valueless.

Gill was sufficiently annoyed to reply with a letter to the *Musical Times* where his response to such criticism was to be equally ever present. His letter opens “[...] you protest against my proposal to ‘restore’ one of the tunes published in 1820 in ‘Mona Melodies’—a book, be it known, which is full of obvious mistakes. Will you allow me to state exactly the nature and extent of my vandalism?” Gill places quote marks around the word restore: he sees himself instead correcting what to him are musical “mistakes.” Warming to his theme he continues, “[t]he melody in question is a dance tune and, as there given, runs (or rather limps) as follows [...]” After presenting the tune in its form given in *Mona Melodies* Gill then wrote:

Now I think that all unprejudiced musicians will agree with me that the second section of the tune is minus two bars, and that the proposed “restoration” of it in my forthcoming Collection of Manx National Airs is a legitimate one.

He ended with with what he likely saw as a flourish: “Here it is.” What he was certainly not prepared for was the response of the editor of the *Musical Times* who added a comment to the letter: “We shall be glad if a few ‘unprejudiced musicians’ will favour us with opinions on the value of Mr Gill’s ‘restoration.’ We naturally reserve our own comments.—Ed., M.T.” No such views were to be preferred to the *Musical Times*. A review earlier that year of Baring Gould’s *A Garland of Country Song* had been less hesitant on this topic:

With regard to the accompaniments to the songs praise must be qualified. Some are admirably simple and appropriate—others tricked out with common-place arpeggios or overloaded with “fill-up” passages of the cheapest kind. That the last-named are in a minority is something to be thankful for, but in such a volume they should have no place at all.

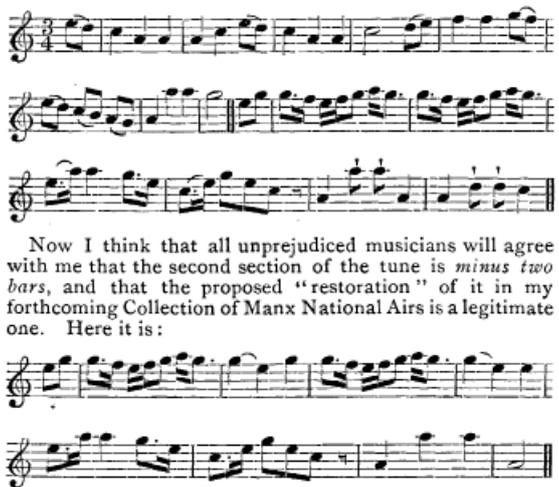
There was to be no review of *Manx National Songs*.

MANX MUSIC.

TO THE EDITOR OF “THE MUSICAL TIMES.”

SIR,—In your comments upon my paper on the above subject at a recent meeting of the Musical Association you protest against my proposal to “restore” one of the tunes published in 1820 in “Mona Melodies”—a book, be it known, which is full of obvious mistakes. Will you allow me to state exactly the nature and extent of my vandalism?

The melody in question is a dance tune and, as there given, runs (or rather limps) as follows:



Now I think that all unprejudiced musicians will agree with me that the second section of the tune is *minus two bars*, and that the proposed “restoration” of it in my forthcoming Collection of Manx National Airs is a legitimate one. Here it is:



Yours faithfully,  
W. H. GILL.

Sidcup, Kent.

[We shall be glad if a few “unprejudiced musicians” will favour us with opinions on the value of Mr. Gill’s “restoration.” We naturally reserve our own comments.—Ed., M.T.]

# CALENDAR

## JULY

3rd – 13th Ramsey National Week – lots of Manx music & dance included. [www.ramseynationalweek.com/programme-2014.html](http://www.ramseynationalweek.com/programme-2014.html)

5th - 13th Manx National Week (see p.1)

4th Concert at St Thomas' Church, Douglas with Cliogaree Twoaie, David Kilgallon & Ruth Keggan, 7pm.

5th Manx Storytime for kids, Yn Chruinnaght, Ramsey Town Library, 11am

5th & 6th Soundcheck bands perform in Castle Rushen, 6pm £5

6th Mooragh Park dance displays & Manx storytime, Yn Chruinnaght, 2pm FREE

7th Tynwald Day - national holiday. Visit the Culture Vannin stall!

8th Ian O'Leary Memorial Lecture, Yn Chruinnaght, Ramsey Town Hall, 7.30pm FREE

8th World Manx Association Manx Do! St Andrew's Hall, Douglas, 7pm £5. tel. 429536

9th "Keep the Home Fires Burning" WWI concert for National Week, 7.30pm, Methodist Hall, Ramsey. £5 on door.

10th Mannin Music & Cliogaree Twoaie, IOM Arts Council summer season, Villa Arcade, 8pm FREE

11th Manx bands night at Port Erin Beach Festival, 7.30pm FREE

16-20th YN CHRUINNAGHT Various events [www.ynchruinnaght.com](http://www.ynchruinnaght.com)

17th Possan Noa & Rachel Hair and Claasagh, IOM Arts Council summer season, Villa Arcade, 8pm FREE

20th Scherzando string ensemble concert, St German's Cathedral, Peel, 7pm, £12.50 [villagaiety.com](http://villagaiety.com)

24th The Mollag Band & Scammylt, IOM Arts Council summer season, Villa Arcade, 8pm FREE

25th Nish as Rish, Abercrombie Square, Liverpool Festival of Ideas, afternoon, FREE

31st Bree "Supergroup" & MFDS, IOM Arts Council summer season, Villa Arcade, 8pm FREE

16th-20th Yn Chruinnaght Inter-Celtic Festival [www.ynchruinnaght.com](http://www.ynchruinnaght.com)

## AUGUST

1st-10th Festival Interceltique Lorient, Brittany [www.festival-interceltique.com](http://www.festival-interceltique.com)

3rd Peel Carnival featuring Manx music and dance, 10am – all day, FREE

12th-14th "The Ruins of Ballacreggan" - new play with Manx inspired music. Upton Village Hall, Chester, 7.30. £5/3.50

18th-22nd Culture Vannin Summer School for students aged 10-18, Douglas Youth Arts Centre, see form attached. [www.culturevannin.im](http://www.culturevannin.im)

21st Laura and Dave Rowles & Perree Bane, IOM Arts Council summer season, Villa Arcade, 8pm FREE

28th Shoh Slaynt, IOM Arts Council summer season, Villa Arcade, 8pm FREE

## SEPTEMBER

2th Skeeal concert at St German's Cathedral, Peel FREE

*Please send in dates so that we can publicise events here & online:*  
**[www.manxmusic.com](http://www.manxmusic.com)**

We welcome your stories, photos, reports, musings - all on Manx music and dance, of course. Just send something in if you want to share it with hundreds of direct KMJ readers worldwide and thousands more online!

## culture vannin

*For information on Manx music & dance contact:*

Manx Music Specialist **Dr Chloë Woolley**: [chloe@culturevannin.im](mailto:chloe@culturevannin.im)

**[www.manxmusic.com](http://www.manxmusic.com)**

**Call:** Chloë: 01624 695787

**or write to:** Music Team, Culture Vannin, The Stable Building, The University Centre, Old Castletown Road, Douglas, Isle of Man IM2 1QB

*Written and edited by Chloë Woolley for Culture Vannin*

*The Editor welcomes submissions but reserves the right to edit for style and space*

*PRESS: please feel free to pick up articles without named authors to spread the word about Manx culture*

# Culture VANNIN

**£50 for  
five days**

## SUMMER SCHOOL 2014

For students aged 10-18

**Explore Manx culture with workshops in  
music ~ Gaelic language ~ history  
dance ~ art ~ drama ~ film & media**

**Monday 18 - Friday 22 August**

**10am - 4pm**

Youth Arts Centre, Kensington Road, Douglas

**TAKING OUR CULTURE FORWARD**

**Showcase for family and friends  
at 3pm Fri 22 August**

Further info: [chloe@culturevannin.im](mailto:chloe@culturevannin.im) or tel. 01624 695787

[WWW.CULTUREVANNIN.IM](http://WWW.CULTUREVANNIN.IM)

### CULTURE VANNIN SUMMER SCHOOL 2014 APPLICATION FORM

Name/Ennym \_\_\_\_\_  
School/Scoil \_\_\_\_\_ DOB/LR \_\_\_\_\_  
Address/Enmys \_\_\_\_\_  
Tel./Çhell \_\_\_\_\_  
Email/Post-l \_\_\_\_\_

#### I am interested in (tick):

Manx language (beginner)  Manx language (advanced)   
singing  music  dance  history  drama  media  art

#### Brief info about me:

e.g. which instruments I play (if any!)/exams/level of Manx Gaelic/relevant groups or clubs I belong to/particular interests/further information/medical needs, etc.

#### Students must:

- attend all five days, unless otherwise agreed
- bring a packed lunch or written permission to leave premises (U16)
- bring their own instrument/s & dance shoes (where applicable)

**Send this form and a cheque for £50** made payable to 'Culture Vannin' to: Culture Vannin Summer School, c/o The Stable Building, The University Centre, Old Castletown Road, Douglas IM2 1QB

**\* IMPORTANT** \* Students will be filmed/photographed during the Summer School for promo use on the Culture Vannin website. Parents please sign here **if you object** to your child appearing on film and in photos:

*Culture Vannin is proud to support Island of Culture 2014*

